



第五十一届会议  
临时议程\* 项目28

## 关于巴拿马运河的世界大会

### 秘书长的报告

1. 本报告是按照大会1996年11月7日第50/12号决议提出的。在这项决议中，大会支持巴拿马政府举行关于巴拿马运河的全球大会的倡议，与会者包括各国政府、国际组织、公立和私立学术机构、海洋使用者和国际航运公司，以便共同审查巴拿马运河在二十一世纪所应发挥的作用。大会还请各会员国、联合国开发计划署（开发计划署）、联合国环境规划署（环境规划署）和国际海事组织（海事组织）协助这项工作。本报告提供订于1997年9月7日至10日在巴拿巴城举行的巴拿马运河世界大会组织情况的最新资料。

### 成立世界大会组织委员会

2. 1995年1月25日，巴拿马总统埃尔内斯托·佩雷斯·巴利亚达雷斯先生发出生行政命令第96号，要求举行巴拿马运河世界大会。巴拿马主办世界大会的主要目的是为巴拿马即将接收运河一事做准备。具体来说，巴拿马希望指出巴拿马政府和运河使用者亟须建立伙伴关系，以便尽量提高运河营运的效率和适应能力。

\* A/51/150。

3. 行政命令第96号还要求在外交部监督下成立世界大会组织委员会。巴拿马运河委员会前任署长费尔南多·曼弗雷多先生被任命为组织委员会主席。

### 世界大会基金

4. 组织委员会成立后,第一项工作是制订一项章程,规定委员会的职责和进行业务的机制。其中一个机制是巴拿马运河世界大会基金。这个基金全面掌管大会筹备工作的财政问题。基金是以巴拿马政府管制下的私立机构的形式成立,以便利会员国捐款。

### 议程

5. 组织委员会的另一项主要成就是起草一项符合行政命令第96号和第50/12号决议的指导原则的议程。起草议程以前,曾经同各国政府、国际合作组织、公立和私立大学、海事组织和国际运输公司协商。根据这些不同机构所提出的意见起草了临时议程。

6. 特别重要的一点是把归还巴拿马控制的地区列入议程审议。这样将提供机会来简介巴拿马在合理开发运河流域及沿岸地区方面的进展情况。世界大会将作为一个论坛,以供提出目前在讨论中的维护运河流域和运河地区生物多样性的区域计划。在讨论“二十一世纪的巴拿马运河”的会议上,将提出一份最新报告,载列迄今为止所进行的关于运河的各种技术改进办法的若干研究工作的详细情况。

7. 组织委员会的成员正在访问各个国家,以便会晤有关各方,告诉它们世界大会组织工作的进展,并鼓励它们出席。

### 预算

8. 组织委员会已起草1995、1996和1997年的概算,总额280万美元。这项预算包括订新1993年运河各条代替路线的研究报告的费用补助。

## 合作组织世界大会

9. 第50/12号决议鼓励各会员国与巴拿马合作组织世界大会。根据这项决议,组织委员会已向下列国家政府以及欧洲联盟提出正式要求,请它们协力组织世界会议:比利时、加拿大、中国、丹麦、法国、德国、意大利、日本、大韩民国、西班牙、瑞典、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国。

10. 此外,已向中美洲议会和欧洲议会以及国际海事组织提出进展报告。海事组织秘书长威廉·奥尼尔先生已答应参加世界大会,作为主讲人之一。

11. 如第50/12号决议所规定,组织委员会始终与开发计划署在巴拿马的国别办事处密切联系。主要协作领域之一是由委员会发挥重大作用协助开发计划署担任巴拿马社会各阶层所参加、专门讨论巴拿马运河问题的全国对话的赞助人。1996年5月26日至28日在移罗纳多避暑胜地举行的巴拿马2000年问题会议上,世界会议所要讨论的许多要点都列入议程(见附件一)。所有与会代表团团长所签署的《最后宣言》(见附件二)中有一条明确承认世界大会的重要性。这次会议让曼弗雷多先生有良好机会同开发计划署拉丁美洲局局长费尔南多·孙巴多先生举行不公开讨论,借以促进委员会与开发计划署之间的合作。

12. 为了确保按照计划进行世界大会的后勤工作,委员会已订约雇用在组织大会方面具有25年经验的一家英国公司、海洋贸易组织。得到这家著名公司的支持,使人确信这个大会将顺利举行。

## 日程

13. 订于1997年9月7日举行的开幕会议将推崇法国和美利坚合众国在完成运河工程方面的作用,并称扬整个国际社会支持促进美国和巴拿马之间的关系。《巴拿马运河》为国际贸易提供保证,确保1999年12月31日运河移交之后保持通行和中立。

14. 世界大会的其余时间,从9月8日至10日,将以“面对现在并筹划未来”为主

题。世界大会将分成几个研习班和一个讨论会,集中讨论三个关键问题:过渡时期;运河的前途;和投资机会。

15. 组织委员会的目的是协助巴拿马政府主办世界大会,从而有助于继续努力使巴拿马运河使用者更接近大西洋与太平洋之间这一重要的交汇点,并促使它们参与运河的管理。巴拿马和国际社会之间的密切伙伴关系将构成巴拿马运河有效管理工作的支柱之一。

## 附件一

### 议程：2000年的巴拿马

1. 过渡时期：从美国的运河变成巴拿马的运河
  - 1.1 新的立法和新的组织结构。
  - 1.2 保留现有的劳动队伍并征聘劳力市场上可以获得的最优秀人员。
  - 1.3 维持设备保养和人员培训方面的良好标准。
  - 1.4 运河：威胁和弱点。船只安全。
  - 1.5 外国军事存在与各地区的有效使用。存在，转变和新用途。
  - 1.6 保持客户的信心。
  - 1.7 运河的调查分析。
2. 二十一世纪的巴拿马运河：未来的挑战
  - 2.1 长期的过境预测(2060年)。
  - 2.2 1993年运河代替路线的研究结果。
  - 2.3 可能的投资，以应付预测的需要。盖亚尔渠的拓宽，技术的改变，第三组水闸。
3. 治理和治理能力  
向运河使用者和国际社会保证政治和法律的稳定。

## 附件二

(原件: 西班牙文)

### 国家的展望

#### “公元2000年和以后的巴拿马”:

#### 未来的展望和现在的保证

在二十世纪,巴拿马人民的斗争使国家能够收回巴拿马运河及其邻接地区。在二十一世纪,巴拿马必须将运河纳入国家的发展进程。我们和我国政党、民间组织和政府的代表,面临新的千年期,共同怀着巴拿马这个适当的“国家展望”,来迎接二十一世纪。

第一。我们的长期展望集中于国家发展的战略目标,而不忽视当前的问题。我国的努力目标是谋求解决全国人民要求解决的国家纲领的问题。

第二。我们的国家展望,“公元2000年及以后的巴拿马”,是高瞻远瞩,抱着乐观态度,抱着希望,并对我国人民的能力抱着信心。

我们保证我们的目标是在平等和公平的基础上从事发展,以此作为我国现代化的决定因素,使这种进步与大多数目前被排斥的人民联系起来,并大幅度减少贫穷。

我们保证巩固法治,使所有政治力量都能通过民主途径取得权力;充分实施宪法赋予的国家非军事化的任务;使公立和私立机构的职责完全透明。

我们保证促进民主政治的深化,包括全体人民在内,让全体人民参加;使我国真正保障社会的均衡并尊重我国特有的文化多样性,使民族利益高于其他一切利益。

第三。面对着国家展望,各个政党都有责任向舆论界提出其施政纲领和实施纲领的方式。这样,全体人民就能评价每个执政时期的实绩。

第四。1999年12月31日将是我国发展史的一个里程碑。一个世纪以来,巴拿马人民一代又一代维护国家的愿望,在这一天,终于充分实现他们的热切希望,成为我国资源、我国运河及其邻接地区的主人,借以谋求所有人民的进步和福利。基于这

个理由,我们确认运河问题是国家的问题,因而超越政府事务的范围。

但是,这件事涉及运河的有效管理,这是对我们自己、我国全面发展和国际社会的一个挑战和大家应负的责任。

同一切大机会一样,这同时也意味大危险:如果我们失败,我们会影响到我们民族未来的生存。

第五。巴拿马运河是全世界性的企业,它在巴拿马人民大多数决定的有效领导下进行业务,它与国家的历史分不开,是国家充分发展的必要部分。因此,必须协调与运河通道有关的一切活动,及其与政府其他机构之间的相互关系。

第六。在运河服务的巴拿马男女工人在管理和经营民族这一主要财富方面应起领导作用。人民希望和深信,基于他们对运河经营的经验,定能对国家的现代化进程作出贡献。

切实建议妇女应更多参与一切级别的运河管理。

第七。政党、民间组织和政府共同承认以下协议是达成我们民族目标所绝对必要的:

- (a) 保证在有关巴拿马运河管理局的决定中,排除政党或部门利益;
- (b) 巴拿马运河管理局组织法草案在提交议会之前,应先在全国范围广泛讨论;
- (c) 运河管理局法应保证运河工作人员的工作权和工作条件;
- (d) 推动正式的和非正式的通讯和教育进程,使巴拿马人民注意、认识和理解运河及归还地区问题;
- (e) 确保巴拿马运河管理局理事会成员以及局长和副局长的任命,绝对以资格、贤能和正直为基础。他们越具代表性,越能确保选举之后的持续性;
- (f) 按照我国宪法的准则和时间表,在愿意观察选举的一切国内和国际机构的监督下,像1994年的选举那样,透明地进行1999年的选举进程;
- (g) 保全运河地区的生态遗产,以保证巴拿马运河的持续性;
- (h) 必须和应该尽快举行会议,以审议:

- (一) 巴拿马运河管理局法草案初稿;
- (二) 土地使用总计划和运河区域管理局的区域计划;
- (三) 军事基地的改变和重新使用。

第八。我们表示愿意积极参加预定在1997年9月7日至10日举行的巴拿马运河世界大会。这个世界大会及其筹备会议应帮助把国家议定的关于巴拿马运河的管理和改善的决定和计划清楚地通知人民和国际社会。

第九。我们巴拿马人认可“公元2000年和以后的巴拿马”这个展望,确信我们走的道路正确,这个道路虽然多变化和多元性,但它的目标是我们民族全体人民都赞成的。

第十。建议成立一个常设的运河问题双方对话和全国辩论论坛,由巴拿马民间组织和政治团体参加。

第十一。每一工作组提出的报告为本文中的补充资料。

1996年5月28日于科罗纳多



政党:

人民民族主义党  
豪尔赫·弗洛雷斯(签名)

基督教民主党  
鲁文·阿罗塞梅纳(签名)

民族革新运动  
华金·何塞·巴利亚里诺(签名)

埃戈洛神父运动  
格洛丽亚·扬(签名)

公民革新党  
卡洛斯·阿瓦迪亚(签名)

民族共和自由运动  
拉蒙·莫拉莱斯(签名)

民主革命党  
弗朗西斯科·桑切斯·卡德纳斯(签名)

团结党  
西蒙·特黑拉(签名)

民间组织:

政党妇女论坛  
贝尔塔·特黑拉(签名)

劳工组织全国理事会  
马利亚诺·梅纳(签名)

巴拿马运河工会  
利纳·博萨(签名)

私人企业全国理事会  
维克拉·莱维斯(签名)

中小型生产者协会  
霍苏埃·卡塞雷斯(签名)

妇女与发展论坛  
马里埃拉·阿尔塞(签名)

巴拿马土著人民全国协调会  
威廉·巴里贡(签名)

大公会议  
罗伯托·布鲁内奥(签名)

大学校长理事会

奥克塔维奥·塔皮亚(签名)

学术团体

劳尔·莱斯(签名)

天主教会

何塞·迪马斯·塞德尼奥(签名)

传播媒介代表协会

路易斯·阿尔韦托·迪亚斯(签名)

合作社全国理事会

欧克利德斯·特哈达(签名)

劳工基金会

爱德华多·巴利亚里诺(签名)

政 府:

外交部长

比卡多·阿尔韦托·阿里亚斯(签名)

哥伦比亚前总统

贝利萨里奥·贝坦库尔(签名)

-----